How Azerbaijani sounds Tələffüz

1 · read it out loud

The trick: Azerbaijani is read as it's written, and every letter is said. The alphabet has 32 letters: a b c ç d e ə f g ğ h x ı i j k q l m n o ö p r s ş t u ü v y z. There's no w. Azerbaijani and Turkish are related, so some words may look familiar.

Letters	Sounds like	Example
a, e	a in father; e in bed	**ana / ev** mother / house
Ə ə	a in cat: the most common vowel	**əl / gözəl** hand / beautiful
ı	no dot: like the e in roses, lips spread	**qız / balıq** girl / fish
i	with a dot: ee in see, but short	**iki / bir** two / one
o, u	o in sport, u in put	**on / su** ten / water
ö	say e with rounded lips, as in German	**göz / dörd** eye / four
ü	say ee with rounded lips, as in German	**üç / gün** three / day
c	j in jam	**cümə / ac** Friday / hungry
ç	ch in chips	**çay / çox** tea / very
ş	sh in shop	**şəhər / beş** city / five
j	s in pleasure; rare	**müjdə** good news
q	a hard g, as in go	**qapı / qara** door / black
g	a soft g with a hint of y: gəl is close to gyal	**gəl / gecə** come / night
ğ	a soft gargle at the back, like a French r; never starts a word	**dağ / yağış** mountain / rain
x	the ch in Scottish loch	**xala / yaxşı** aunt / good
h	a light h, always said	**hava / hə** air / yes
y, r	y in yes; r is a quick tap of the tongue	**yol / ürək** road / heart

Ə ə

its own letter, never a or e

ət meat · **et** do it!

əl hand · **Əla!** great!

ı I · i İ

two different i's: the capital of i keeps its dot

qız girl · **iki** two

İndi now · **İngiliscə** in English

Vowel harmony: the vowels come in two teams, a ı o u and e ə i ö ü. An ending takes its vowel from the team of the word's last vowel: kitab-lar, books; ev-lər, houses.

Stress: usually on the last syllable: ki-TAB, gö-ZƏL, and it moves along when you add an ending: ki-tab-LAR.

How words work Dil qaydaları

No gender, no the: Azerbaijani has no masculine or feminine and no word for the. kitab is a book or the book; bir, one, also means a: bir kitab. o is he, she and it.

Words in colour

noun
a thing, a person or a place
kitab book · **ev** house

describing word
comes before the noun
böyük big · **yeni** new

verb
in the dictionary form, ending in -maq or -mək
getmək go · **almaq** buy

other
little words and phrases
və and · **bu gün** today

Endings stack

kitab a book, the book	kitab**lar** books	kitab**ım** my book	kitab**larım** my books	kitab**larımda** in my books

One ending, one job, always in the same order: the word, then -lar/-lər for more than one, then my, then where. After a vowel, my is just -m: ana, mother; anam, my mum.

Endings do the work of at, to, from and of

ev**də** at home: -da/-də, at, in	ev**ə** home, to the house: -a/-ə, to	ev**dən** from home: -dan/-dən, from	kitab**ı** oxu**yuram** I'm reading the book: -ı/-i marks the object	ana**mın** ev**i** my mum's house: -ın/-in, of

Endings match the word: -lar/-lər and the other two-way endings take a after a ı o u, and ə after e ə i ö ü: kitabda, evdə; kitabdan, evdən. Endings with ı, i, u or ü take ı after a ı, i after e ə i, u after o u, ü after ö ü: kitabı, evi, oxuyuram, görürəm. After a vowel, -a/-ə becomes -ya/-yə: anaya, to mum.

Be, and a regular verb: oxumaq, to read

	I'm a student...	I read, I'm reading	I don't read
mən	tələbə**yəm**	oxu**yuram**	oxu**muram**
sən	tələbə**sən**	oxu**yursan**	oxu**mursan**
o	tələbə**dir**	oxu**yur**	oxu**mur**
biz	tələbə**yik**	oxu**yuruq**	oxu**muruq**
siz	tələbə**siniz**	oxu**yursunuz**	oxu**mursunuz**
onlar	tələbə**dirlər**	oxu**yurlar**	oxu**murlar**

The verb goes last: Mən çay içirəm, I drink tea, word for word I tea drink. The ending already says who, so mən is often left out: Çay içirəm.

Saying no: -ma-/-mə- goes into the verb: Getmə! Don't go! Qorxma! Don't be scared! In the present it shrinks to -m-: oxumuram, I don't read; bilmirəm, I don't know. For isn't, use deyil: Mən tələbə deyiləm, I'm not a student. For there isn't, use yox: Pul yoxdur, there's no money.

Questions: add -mı/-mi/-mu/-mü at the end: Siz tələbəsinizmi? Are you a student? Doğrudanmı? Really? In speech a rising voice is often enough: Çay içirsən? Do you drink tea?

The first 259 words İlk sözlər

How: learn five a day, then listen for them in Azerbaijani films and series. *Pink italics* say how a word is used, not what it means.

Greetings and survival

Salam
hello, hi: to anyone, at any time of day

Sabahınız xeyir
good morning

Axşamınız xeyir
good evening

Gecəniz xeyrə qalsın
good night

Hələlik
bye, see you

Görüşənədək
see you *(it means until we meet)*

Sağ ol
thanks; also bye *(to a friend)*

Çox sağ olun
thank you very much

Təşəkkür edirəm
thank you *(formal)*

Xahiş edirəm
please; also you're welcome

Zəhmət olmasa
please *(it means if it's no trouble)*

Bağışlayın
excuse me, sorry

Üzr istəyirəm
I'm sorry

Necəsən?
how are you? *(to a friend)*

Necəsiniz?
how are you? *(polite)*

Yaxşıyam, sağ ol
I'm fine, thanks

Bəs sən?
and you?

Adınız nədir?
what's your name? *(polite)*

Mənim adım ...
my name is ...

Tanış olmağıma şadam
nice to meet you

Xoş gəlmisiniz!
welcome!

Hə / Yox
yes / no

Bəli / Xeyr
yes / no *(polite)*

İngiliscə danışırsınız?
do you speak English?

Başa düşmürəm
I don't understand

Bilmirəm
I don't know

Question words

nə
what

kim
who

harada
where

haraya / haradan
where to / where from

nə vaxt
when

niyə
why

necə
how

nə qədər
how much

neçə
how many

hansı
which

Neçəyədir?
how much is it?

Me and you

mən
I

sən
you, to a friend or a child

o
he, she, it; also that

biz
we

siz
you, polite; also to more than one

onlar
they

mənim / sizin
my / your *(mənim evim, my house)*

bu
this *(bu kitab, this book)*

Little words

və
and

amma
but

və ya
or

də / da
also, too, written apart *(mən də, me too)*

çox
very, a lot, many

bir az
a little

yalnız
only

ilə
with *(dostumla, with my friend)*

üçün
for *(sənin üçün, for you)*

çünki
because

burada / orada
here / there

var
there is, there are; also have *(page 7)*

deyil
not, isn't *(page 2)*

bəlkə
maybe

Hello and thanks: Salam is hello to anyone, at any time of day. Sağ ol is thanks to a friend, and Sağ olun to anyone you call siz. Xahiş edirəm is please, and also the answer to thanks.

sən or siz: sən is for friends, family and children. Say siz to strangers, older people and at work. siz is also you, to more than one, so it's never wrong to be polite.

People and time İnsanlar və vaxt

Family

ana
mother, mum

ata
father, dad

valideynlər
parents

qardaş / bacı
brother / sister

oğul
son *(oğlum, my son)*

qız
daughter; also girl

nənə / baba
gran / grandad

əmi / dayı
uncle: dad's brother / mum's brother

bibi / xala
aunt: dad's sister / mum's sister

həyat yoldaşı
husband or wife *(it means life companion)*

ailə
family

People

insan
person *(insanlar, people)*

kişi / qadın
man / woman

uşaq
child *(uşaqlar, children)*

oğlan
boy

dost
friend *(dostum, my friend)*

qonşu
neighbour

müəllim
teacher

tələbə
student

həkim
doctor

qonaq
guest

When

bu gün
today

sabah
tomorrow

dünən
yesterday

indi
now

sonra
later, then, after

səhər
morning

axşam
evening

gecə
night

gün
day

həftə
week

ay
month; also moon

il
year

saat
hour, clock *(Saat neçədir? What time is it?)*

vaxt
time

Days of the week

bazar ertəsi
Monday

çərşənbə axşamı
Tuesday

çərşənbə
Wednesday

cümə axşamı
Thursday

cümə
Friday

şənbə
Saturday

bazar
Sunday; also market

Things

pul
money

açar
key

kitab
book

qapı
door

pəncərə
window

paltar
clothes

hədiyyə
present, gift

çanta
bag

Weather and nature

günəş
sun

yağış
rain

qar
snow

hava
weather; also air

dağ
mountain

dəniz
sea

it / pişik
dog / cat

Numbers

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	20	21	30
sıfır	bir	iki	üç	dörd	beş	altı	yeddi	səkkiz	doqquz	on	on bir	iyirmi	iyirmi bir	otuz

40	50	100	1,000
qırx	əlli	yüz	min

Numbers: say the tens, then the units: iyirmi bir is 21, otuz beş is 35. After a number, no plural: iki kitab, two books.

Whose side: Azerbaijani says which side of the family: əmi is dad's brother and dayı mum's brother, bibi is dad's sister and xala mum's sister. Days are written small: bazar ertəsi, Monday.

Food, places, verbs Yemək, yerlər, feillər

Food and drink

su
water

çay
tea; also river

qəhvə
coffee

süd
milk

çörək
bread

pendir
cheese

ət
meat

toyuq
chicken

balıq
fish

alma / nar
apple / pomegranate

üzüm
grapes

qovun / qarpız
melon / watermelon

dolma
vine leaves filled with meat and rice

qutab
a thin flatbread folded round greens or meat

xörək
food, a dish

səhər yeməyi
breakfast *(it means morning food)*

nahar
lunch

şam yeməyi
dinner

Mən acam
I'm hungry

Places and getting around

ev
house, home *(evdə, at home)*

məktəb
school

iş
work, job

mağaza
shop

çayxana
teahouse

mehmanxana
hotel

xəstəxana
hospital

ayaqyolu
toilet

şəhər / kənd
city / village

küçə
street

yol
road, way

sol / sağ
left / right

düz
straight on; also right, correct

Azərbaycan dili
Azerbaijani, the language

Verbs: dictionary / I do it

getmək / gedirəm
go *(the t turns to d)*

gəlmək / gəlirəm
come

yemək / yeyirəm
eat

içmək / içirəm
drink

görmək / görürəm
see

baxmaq / baxıram
look, watch

etmək / edirəm
do, make *(the t turns to d)*

yatmaq / yatıram
sleep

danışmaq / danışıram
speak, talk

başa düşmək / başa düşürəm
understand

bilmək / bilirəm
know

istəmək / istəyirəm
want

oxumaq / oxuyuram
read; also study, sing

yazmaq / yazıram
write

işləmək / işləyirəm
work

yaşamaq / yaşayıram
live

almaq / alıram
buy, take

ödəmək / ödəyirəm
pay

öyrənmək / öyrənirəm
learn

demək / deyirəm
say

vermək / verirəm
give

sevmək / sevirəm
love

Describing words

yaxşı / pis
good / bad

böyük / kiçik
big / small

isti / soyuq
hot / cold

yeni / köhnə
new / old

bahalı / ucuz
expensive / cheap

asan / çətin
easy / hard

gözəl
beautiful, lovely

dadlı
tasty

xoşbəxt
happy

yorğun
tired

ağ / qara
white / black

qırmızı / yaşıl / sarı
red / green / yellow

Two forms: the dictionary form ends in -maq or -mək. Take that off for the stem, then add -ır, -ir, -ur or -ür and the I ending -am or -əm: yaz-ıram, I write; gəl-irəm, I come. After a vowel, a y goes in first: oxu-yuram, işlə-yirəm. It means I do it and I'm doing it.

Describing words never change: they go before the noun and stay the same: böyük ev, a big house; böyük evlər, big houses.

Show words Tez-tez eşidilən sözlər

Reactions

Vay!
oh! wow!

Doğrudanmı?
really?

Əla!
great! excellent!

Afərin!
well done!

Çox gözəl!
lovely! how nice!

Əlbəttə
of course

Eybi yoxdur
never mind, it's OK

Təəssüf ki
unfortunately, sadly

Təbrik edirəm!
congratulations!

Nə var, nə yox?
what's new? *(it means what is there, what isn't)*

Nuş olsun!
enjoy your meal! also cheers! *(see below)*

Gözün aydın!
great news! *(see below)*

The big scenes

Səni sevirəm
I love you

Sənin üçün darıxmışam
I've missed you

Kömək edin!
help!

Ehtiyatlı ol!
be careful!

Gözlə!
wait!

Getmə!
don't go!

Qorxma!
don't be scared!

Nə oldu?
what happened?

Tez ol!
hurry up! *(it means be quick)*

Bəsdir!
enough! stop it!

Məni rahat burax
leave me alone

Sakit ol!
calm down!

Uğurlar!
good luck!

Ad günün mübarək!
happy birthday!

What to call people

canım
my dear *(it means my soul)*

əzizim
my dear, darling

dostum
my friend, mate

balam
my little one, to a child

xanım / bəy
Mrs / Mr, after the first name

Nuş olsun! you'll hear it at every table: before or during a meal, and when people raise a glass.

Gözün aydın! said to someone with good news, like a new baby or family coming home. It means may your eyes be bright.

xala and dayı for everyone: young people call an older woman xala and an older man dayı or əmi, even a stranger. A name with xanım or bəy is polite: Leyla xanım, Əli bəy. A teacher is Əli müəllim. It's warm and polite, not odd.

Practice Məşqlər

How: cover the grey lines with a strip of paper. Read the Azerbaijani out loud, then slide it down to check. Can you read every line without peeking? You've got it.

Have: Azerbaijani says my book is there: Mənim kitabım var, I have a book. Vaxtım yoxdur, I haven't got time. mənim is often left out, because the ending says it.

Like: Çay xoşuma gəlir, I like tea, word for word tea comes to my liking. Mən çayı sevirəm says it too: I love tea.

It happened: -dı/-di/-du/-dü plus the who ending says it's done: gəldim, I came; aldım, I bought; oxudum, I read; gördüm, I saw.

Read these sentences

1. Salam, mənim adım Leyla.
   Hello, my name is Leyla.

2. Siz haradansınız?
   Where are you from?

3. Bağışlayın, ayaqyolu haradadır?
   Excuse me, where is the toilet?

4. Bu neçəyədir?
   How much is this?

5. Bir çay, zəhmət olmasa.
   A tea, please.

6. Mən Azərbaycan dilini öyrənirəm.
   I'm learning Azerbaijani.

7. Bu gün hava çox istidir.
   It's very hot today.

8. Sabah bazara gedirik.
   We're going to the market tomorrow.

9. Bu dolma çox dadlıdır!
   This dolma is really tasty!

10. İndi vaxtım yoxdur.
    I haven't got time right now.

Meet a word you don't know? In Kitsumi, hover any word in subtitles to see what it means.